

# Schulsozialarbeit

Primarschule Affoltern am Albis



በትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ሰታሕተኛ)  
በትምህርት ቤት ዙሪያ እገዛ  
ለወላጆች የሚቀርብ መረጃ

ÄTHIOPIEN

**በትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) ምንድን ነው፣ ማንንስ ነው የሚመለከተው?**

በትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) ለተማሪዎች፣ ወላጆች፣ መምህራን እና ትምህርት ቤት እገዛን ይሰጣል።

**ተማሪት እንዲሁም ተማሪ** ቀልጣፋና ያልተወሰነበት እገዛን ያገኛሉ። በማህበረሰባዊ ኑሮ ዙሪያ ያሉ ጥያቄዎችን፣ ጭንቀት ወይም ጥል፣ በጋራ ወይም በግል ከትምህርት ቤቱ የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) ዘንድ የምክር እግዛ ልትወስዱ ትችላላችሁ። እዛም ሁኔታውን በትክክል እንመለከታለን። አብረንም መፍትሄን እንፈልጋለን።

**ወላጆች** ስለልጆቻችሁ አስተዳደግ ወይም በትምህርት ቤት አካባቢ ያሉ ሁኔታ ምትጨንቁ ከሆነ የትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥን (ማህበራዊ ስታሕተኞችን) ለትግናኛቸው ትችላላችሁ።

የትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) እገዛን ይሰጣል፣ ነገሮችን ያብራራል፣ በትምህርት ቤት እና አስተዳደግ ዙሪያ ላሉ ጥያቄዎች እውቀት አለው እንዲሁም ጽህፈት ቤቱን (አሰራሩን) ያውቃል።

**መምህራን** በተለያዩ ከባድ ሁኔታዎች በግል እና በጋራ በትምህርት ቤቱ የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) ሊነጋገሩ ይችላሉ። የሆኑ ችግሮች ብጋራ ይያዛሉ እንዲሁም ይታያሉ።

በትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) በመላው ትምህርት ቤት ወይም / እንዲሁም በነጠካ ክፍሎች ተግባሮችን እና ፕሮጀክቶችን ያቀርባሉ እንዲሁም አብረው ያራምዳሉ።

**የትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) እንዴት ይሰራል?**

የትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) በትምህርት ቤት ይገኛሉ፣ ቋሚ ጽሕፈት ቤትም አላቸው

እንዲሁም በስልክ ሊገኙ ይችላሉ።

በግል የሚሰጡ የምክር አገልግሎቶች በምሰራቱ በፈቃደኝነት ነው። የመጀመሪያ የምክር እገዛ ሃሳቡ በመምህራን ሊቀርብ ይችላል።

ይህ እገዛ **ሚስጥራዊ (ብሚስጥር የሚያዝ)** ነው። የትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) ሚስጥርን የመጠበቅ ግዴታ አለበት።

እገዛው በነጻ ነው።

**ወላጆች መቼ ንው በትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) እገዛን ሊፈልጉ (ሊጠይቁ) ይችላሉ?**

ስለ ልጆቻችሁ እድገት ምትጨንቁ ከሆነ ወይም አንድ የሚያስጨንቃችሁ ሁኔታ ካል።

በትምህርት ቤት ስላለ ሁኔታ ጥያቄ ካላችሁ።

ሳትጠይቁ ከሚቀር አንድ ጊዜ አብዝታችሁ ብትጠይቁ ይሻላል!

**ሁልጊዜ የትምህርት ቤት የረድኤት አጋዥ (ማህበራዊ ስታሕተኛ) እገዛ በሚያስፈልግበት ጊዜ፣ ችግር (ቀውስ) አለ ማለት አይደለም።**

## Nützliche Telefon Nummern/ Links

**Information und Beratung**  
Elternnotruf 0848 35 45 55  
kjj Affoltern 043 259 93 00  
Erziehungsberatung Affoltern 043 259 93 53  
Pro Juventute Beratung und Hilfe für Kinder 147

**Regionale Jugendberatung Affoltern**  
[www.contact-jugendberatung.ch](http://www.contact-jugendberatung.ch)

**Gewalt und Opferhilfe**  
[www.castagna](http://www.castagna) (Fachstelle sex. Ausbeutung Kinder)  
[www.jugenddienst.zh.ch](http://www.jugenddienst.zh.ch) (Jugendintervention Kapo Züri)

## Die Schulsozialarbeiterinnen der Primarschule Affoltern am Albis

**Für Schuleinheit Stigeli /Chilefeld /Zwillikon**

**Für Schuleinheit Butzen / Semper**



**Susanne Bleuler**  
Schulhaus Stigeli  
Büro Zimmer 7

**Gabriela Zink**  
Schulhaus Semper  
Büro Zimmer 5

**Natel** 078 864 09 90  
**Mail** [sbleuler@psa.ch](mailto:sbleuler@psa.ch)

**079 505 79 96**  
[gzink@psa.ch](mailto:gzink@psa.ch)

**Termin nach Vereinbarung**  
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie auch gerne am Telefon oder vereinbaren mit Ihnen einen Termin. Sie können sich auch per E-Mail an uns wenden.